

9f_i bXY`X]Y`Hcd`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b
?cV`Ybn`!`9]b`F Y]gYZØ\ fYf

9f_i bXYb`G]Y`X]Y`Hcd`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`?cV`Ybn
?cV`Ybn`]gh`Y]bY`k i bXYfgW`ÖbY`GhUXh`]b`8Yi hgW`UbXž`X]Y
`YXYg`đ\`f`j]Y`Y`6Ygi W`Yf`Ubn]Y`h" `9g`[]Vh`j]Y`Y
GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`ni`YbhXYW`Ybž`j cb`\]ghcf]gW`Yb
; YV`Ài XYb`V]g`\]b`ni`a cXYfbYb`?i bghk Yf`Yb`" `đ`X]YgYa
FY]gYZØ\ fYf`k YfXYb`k]f`X]Y`Hcd`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b
?cV`Ybn`Yf_i bXYb`i bX`YfZU\`fYbž`k Ug`a Ub`Ui ZY]bYf`FY]gY
bUW`?cV`Ybn`i bVYX]b[h`gY\Yb`a i gg`"8]Y`: Yghi b[
9\`fYbVfY]hghY]b`8]Y`: Yghi b[`9\`fYbVfY]hghY]b`]gh`Y]bY`XYf
VY`Ub`bhYghYb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`?cV`Ybn`"8]Y`: Yghi b[
]gh`Y]bY`XYf`À`hYghYb`: Yghi b[gUb`U[Yb`8Yi hgW`UbXg`i bX
k i fXY`]a`%`-`" `đ\`f`i bXYfh`U`g`HY]`XYf`J`YfhY]X][i b[gUb`U[Yb
XYf`GhUXh`YfVUi h" `<Yi hY`]gh`X]Y`: Yghi b[`Y]b`VY`]YVhYg
5i gZi [gn]Y`ž`XUg`6Ygi W`Yf`Ui g`/ Ua d`^Y``]d`/



9f_i bXYb`G]Y`X]Y`Hcd`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb
]b`?cV`Ybn

?cV`Ybn`]gh`Y]bY`k i bXYfgW`ÖbY`GhUXh`]b`8Yi hgW`UbXž`X]Y`YXYg
`X`f`j]Y`Y`6Ygi W`Yf`Ubn]Y`h`9g`[]Vh`j]Y`Y`GY`Ybgk ØfX][`_Y]hYb`ni
YbhXYW`Ybž`j cb`>`]ghcf]gW`Yb`; YV`Ai XYb`V]g`>`b`ni`a cXYfbYb
?i bghk Yf`Yb`" `b`X]YgYa`f`Y]gYZØ`fYf`k YfXYb`k]f`X]Y`Hcd
GY`Ybgk ØfX][`_Y]hYb`]b`?cV`Ybn`Yf`_i bXYb`i bX`YfZU`fYbž`k Ug`a Ub
Ui ZY]bYf`F`Y]gY`bUW`?cV`Ybn`i bVYX]b[higY`Yb`a i gg"

8]Y` : Yghi b [`9`fYbVfY]hghY]b

8]Y` : Yghi b [`9`fYbVfY]hghY]b`]gh`Y]bY`XYf`VY`_UbbhYghYb
GY`Ybgk ØfX][`_Y]hYb`]b`?cV`Ybn`"8]Y` : Yghi b [`]gh`Y]bY`XYf`Ä`hYghYb
: Yghi b [gUb`U[Yb`8Yi hgW`UbXg`i bX`k i fXY`]a`%`-`" `X`f`i bXYfh
U`g`HY]`XYf`J`YfhY]X][`i b [gUb`U[Yb`XYf`GhUXh`YfVUi h`<Yi hY`]gh`X]Y
: Yghi b [`Y]b`VY`]YVhYg`5i gZi [gn]Y`ž`XUg`6Ygi W`Yf`Ui g`U`Yf`K`Y`h
Ubn]Y`h`"9g`[]Vh`j]Y`Y`]bhYfYggUbhY`8]b [Y`ni`gY`Ybž`XUfi bhYf`U`hY
?Ubc`bYbž`Y]b`A i gYi a ž`Y]b`7UZ`Ä`i bX`Y]bYb`5i gg]W`hgd`i b`_`h`a]h
6`]W`_`Ui ZXYb`F`Y]b`"

8 Yf`8Yi hgW`Yb`9W`_

8 Yf`8Yi hgW`Y`9W`_]gh`Y]b`k`Y]hYfYg`VY`]YVhYg`5i gZi [gn]Y`]b
?cV`Ybn`"9g`]gh`Y]b`D`Uhnž`Ub`XYa`XYf`F`Y]b`]b`XYb`A`cgY`Z]Y» hž
i bX`]gh`Y]b`Gma`Vc`ZØf`X]Y`9]b`Y]h`8Yi hgW`UbXg`"5i ZXYa`D`Uhn
ghY`h`Ui W`Y]bY`GhUhi`Y`j`cb`?U]gYf`K`j`Y`a`"ž`X]Y`Ub`X]Y
XYi hgW`Y`9]b][`i b [`Yf]bbYfh`"8Yf`D`Uhn`]gh`Y]b`VY`]YVhYf`C`fhž`i`a
: chcg`ni`a`UW`Yb`i`bX`X]Y`5i gg]W`h`ni`i`[`Yb]Y»`Yb`"

8 Yf`GW`Äb [Y`Vfi`bbYb

8 Yf`GW`Äb [Y`Vfi`bbYb`]gh`Y]b`k`Y]hYfYg`VY`]YVhYg`K`U`fnY]W`Yb`]b
?cV`Ybn`"8Yf`6fi`bbYb`]gh`Y]b`Gma`Vc`ZØf`X]Y`GhUXh`i`bX`k`i`fXY`]a
%`-`" `X`f`i`bXYfh`YfVUi`h`"9f`]gh`Y]b`VY`]YVhYg`: chca`ch]`i`bX`Y]b
C`fhž`Ub`XYa`g]W`X]Y`9]b`Y]a`g]W`Yb`i`bX`6Ygi`W`Yf`hfYZZYb`"8Yf
6fi`bbYb`]gh`Ui`W`Y]b`VY`]YVhYf`C`fhž`i`a`g]W`ni`Y`bhgd`UbbYb`i`bX
XYb`HU[`ni`i`[`Yb]Y»`Yb`"

8]Y`5`hghUXh`j`cb`?cV`Ybn

8]Y`5`hghUXhj`cb`?cV`Ybn`]gh`Y]b`k`Y]hYfYg`VY`]YVhYg`5i`gZi`[`gn]Y`"
G]Y`]gh`Y]b`C`fhž`Ub`XYa`a`Ub`X]Y` ; YgW]W]hY`i`bX`?i`hi`f`XYf`GhUXh
Yf`YVYb`_`Ubb`"9g`[`]Vh`j`]Y`Y`U`hY` ; YVÅi`XYž`?`fW]Yb`i`bX
8Yb_a`À`Yf`ni`gY`Ybž`gck`]Y`j`]Y`Y` ; YgW]W]hY`i`bX`F`YghUi`fUbhg`"9g
]gh`Y]b`dYfZY`_`hYf`C`fhž`i`a`Y]b`Yb`HU[`ni`j`YfVf]b`[`Yb`i`bX`X]Y
 ; YgW]W]hY`i`bX`?i`hi`f`XYf`GhUXh`ni`Yf`YVYb`"

8Yf`8Yi`hgW]Yb`6U`b`cZ

8Yf`8Yi`hgW]Y`6U`b`cZ]gh`Y]b`k`Y]hYfYg`VY`]YVhYg`5i`gZi`[`gn]Y`"]b
?cV`Ybn`"9g`]gh`Y]b`k`i`bXYfgW]ÖbYg` ; YVÅi`XY`Ui`g`XYa``%-`"
»\f\i`bXYfhž`XUg`U`g`Gma`Vc`ZØf`XYb`i`c`fhgW]f]h`i`bX`X]Y`9]b`Y]h
8Yi`hgW]`UbXg`[`]h`<Yi`hY`]gh`XYf`6U`b`cZ]b`A`i`gYi`a`ž`]b`XYa
a`Ub`X]Y` ; YgW]W]hY`XYf`9]gYbVU`b`]b`8Yi`hgW]`UbX`Yf`YVYb`_`Ubb`"
9g`[`]Vh`Ui`W]`Y]b`7UZÅž`]b`XYa`a`Ub`X]Y`5i`gg]W]h`Ui`Z`XYb`F`Y]b
[`Yb]Y»Yb`_`Ubb`"

?i`fZØfgh`]W]Yg`GW]`cgg

8Ug`?i`fZØfgh`]W]Y`GW]`cgg`]gh`Y]b`k`Y]hYfYg`VY`]YVhYg`5i`gZi`[`gn]Y`
]b`?cV`Ybn`"9g`]gh`Y]b`U`hYg`GW]`cgg`Ui`g`XYa``%+`"»\f\i`bXYfhž`XUg
U`g`Gma`Vc`ZØf`X]Y`A`UW]h`i`bX`XYb`9]b`Zi`gg`XYf`?i`fZØfghYb`[`]h`
<Yi`hY`]gh`XUg`GW]`cgg`Y]b`A`i`gYi`a`ž`]b`XYa`a`Ub`X]Y` ; YgW]W]hY
XYf`?i`fZØfghYb`Yf`YVYb`_`Ubb`"9g`[`]Vh`Ui`W]`Y]b`7UZÅ`i`bX`Y]b`Yb
 ; UfhYbž`]b`XYa`a`Ub`X]Y`5i`gg]W]h`Ui`Z`XYb`F`Y]b`[`Yb]Y»Yb`_`Ubb`"

GW]`i`ggZc`[`Yfi`b`[

?cV`Ybn`]gh`Y]b`Y`k`i`bXYfgW]ÖbY`GhUXh`]b`8Yi`hgW]`UbXž`X]Y`YXYg
»\f`j`]Y`Y`6Ygi`W]Yf`Ubn]Y`h`9g`[`]Vh`j`]Y`Y`GY`Yb`gk`ØfX][`_Y]hYb`ni
Yb`hXYW`Yb`ž`j`cb`]\`ghc`f]gW]Yb` ; YVÅi`XYb`V]g`\]b`ni`a`cXYfb`Yb
?i`bghk`Yf`_`Yb`"»X]YgYa`F`Y]gYZØ`fYf`\UVYb`k`]f`Y]b][`Y`XYf`Hcd
GY`Yb`gk`ØfX][`_Y]hYb`]b`?cV`Ybn`Yf`_i`bXYh`i`bX`YfZU`fYb`ž`k`Ug`a`Ub
Ui`Z]Y]b`Yf`F`Y]gY`b`UW]`?cV`Ybn`i`bVYX]b`[`h`gY`Yb`a`i`gg`"J`cb`XYf`
 : Yghi`b`[`9`fYbVfY]hghY]b`V]g`\]b`ni`a`?i`fZØfgh`]W]Yb`GW]`cgg`[`]Vh
Yg`j`]Y`Y`]b`hYfYggUb`hY`8]b`[`Y`ni`gY`Yb`i`bX`ni`Yf`YVYb`"9g`]gh`Y]b
dYfZY`_`hYf`C`fhž`i`a`Y]b`dUUf`HU[`Y`ni`j`YfVf]b`[`Yb`i`bX`X]Y

; YgW]W.hY`i bX`?i`hi f`XYf`GhUXhini`Yf`YVYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY